

실로암 한인침례교회  
Siloam Korean Baptist Church  
January 28, 2024, 12:00 p.m.

주현절 이후 넷째 주일 (Year B)  
Fourth Sunday after the Epiphany (Year B)



Chestnut Memorial United Methodist Church  
1024 Harpersville Road  
Newport News, VA 23601

담임목사 팽달웅 Senior Pastor Dr. Tal Paeng, 757-243-7766  
부목사 장선욱 Associate Pastor Dr. Sean Chang, 757-867-8676  
[www.siloamkbc.org](http://www.siloamkbc.org)

---

**모임 안내 Gatherings**

---

주일 예배

Lord's Day Worship Service (Korean/English) 12:00 pm

## I 모이기 Gathering

교회 소식 Life of the Church .....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

촛불 점화 Lighting the Candle .....Acolyte

찬양 Praise! .....다같이 All Together

H010 전능 왕 오셔서 Come, Thou Almighty King

C1191 왕되신 주께 감사하세 His Love Endures Forever

C1023 오 나의 자비로운 주 Spirit Song

신앙 고백 Affirmation of Faith .....다같이 All Together

삶을 되돌아보기 Time to Reflect .....다같이 All Together

평화의 나눔 Sharing Peace .....다같이 All Together

중보 기도 Intercessory Prayers .....다같이 All Together

주기도문 The Lord's Prayer .....다같이 All Together

## II 말씀 The Word

성경 봉독 Scripture Reading .....다같이 All Together

마가복음 Mark 1:21-28

설교 Sermon .....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

하나님의 거룩한 자 The Holy One of God

## III 화답 Response

찬양 Praise! .....다같이 All Together

H620 여기에 모인 우리 We Will Keep Our Faith

헌금 기도 Offering Prayer .....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

## IV 파송 Sending

파송 및 축도 Sending Word and Benediction .....장선욱 목사 Pastor Sean Chang

---

## 교회 소식 THE LIFE OF THE CHURCH

---

- 다음 주에는 2 월의 첫 주일이므로 성찬식을 하겠습니다. Since next Sunday is the first week of the month, we will do the Holy Communion.
- 2 월 14 일은 발렌타인 데이인 동시에 사순절의 시작인 재의 수요일입니다. 체스넛 감리교회의 Ash Wednesday 서비스에 실로암 교인 모두가 참석하기를 바랍니다. February 14 is Valentine's Day as well as Ash Wednesday. Ash Wednesday is the start of the Lent season. I'd like us to participate in Ash Wednesday service held at Chestnut Memorial church.
- 2 월 14 일 재의 수요일 모임을 시작으로 수요 찬양 예배를 시작하려 합니다. 시간은 7:30 pm 입니다. Starting with Feb 14<sup>th</sup> Ash Wednesday, Wednesday praise service will start at 7:30 pm in the evening.

---

## 기도 제목 THE PRAYER LIST

---

- 사도행전 2 장과 같은 교회가 되도록 To be an Act2 church
  - 온전한 예배를 드리는 교회 The church where we worship wholeheartedly.
  - 주위의 어려운 사람들을 돕는 교회 The church which helps needy people.
  - 보내는 선교사의 직분을 감당하는 교회 The church which sends missionaries.
- 주위에 어려운 일을 당한 분들을 위하여 For those in hardship
- 주위에 아픈 분들을 위하여 For the sick
- 아픈 분들을 돌보시는 분들을 위하여 For care givers
- 자녀들을 위하여 For our children under the covenant
- 여행중인 교인들을 위하여 For those church members who are traveling
- 권세자들을 위하여 For those in the government

---

## 설교 노트 SERMON NOTES

---

오늘 복음서는 마가복음으로써 예수님이 더러운 귀신을 쫓아내시는 장면입니다. 오늘 등장하는 가버나움은 그 중에서도 꽤나 큰 마을입니다. 인구가 한 1,500 명 정도가 살았다고 합니다. 이 가버나움에도 역시 유대인의 회당 즉 synagogue 가 있었습니다. 이렇게 해서 예수님이 회당에 들어가셔서 가르치십니다.

회당장이 Scroll 그러니까 구약이 적힌 두루마리를 예수님에게 주면 예수님이 그 두루마리를 펴시고 말씀을 읽습니다. 그리고 의자에 앉아서 이 말씀을 풀어주시는데요. 그 풀어주시는 것이 서기관과 완전히 다르게 권위가 있었더라고 마가가 기록하고 있습니다.

그 권위를 증명이라도 하듯이 귀신 들린 자를 쫓아내십니다. 여기서 말하는 귀신 들린 자란 오늘날의 정신병과는 전혀 다른 것입니다.

놀라운 것은 이 귀신이 예수님을 알아보았다는 것입니다. 우리는 2천년이 지나 성경을 믿음으로 읽고 있으니까 귀신이 하나님을 알아본 것이 당연하다고 생각하겠지만 그 당시 회당에 있던 사람들의 입장을 생각해 보세요.

그날도 그들은 토요일이 되어서 습관대로 회당에 갔습니다. 전통에 따라 지나가던 랍비가 설교를 한다고 하니 어떤 설교를 할라나 하고 지켜봤습니다. 그런데 여태까지 자기들이 들던 설교와는 전혀 다른, 정말 말씀에 권위가 느껴지는 그런 설교였습니다.

그런데 갑자기 귀신 들린 사람이 소리를 지릅니다. “당신은 하나님의 거룩한 자니이다”

우리 성경에는 “하나님의 거룩한 자” 라고 번역을 해서 그 의미가 상당히 희석되어 있습니다. 그러나 원문의 “the Holy One of God” 이라는 표현은 전통적으로 메시아를 상징하는 표현으로 거기에 모였던 유대인들은 모두 다 기이하게 들었을 것입니다. “아니, 귀신이 예수님을 보고 메시아라고 하다니!” 예수님에 대해서 전혀 알지 못하는 사람들이 이렇게 말을 하죠. “아니 이 사람이 누구길래 설교에 권위가 있고 더러운 귀신까지도 쫓아낼 수 있을까” 그리고 당연히 갈릴리 호수 주위의 200 여 마을에 이 소문이 파다하게 퍼집니다.

오늘 말씀의 주제가 무엇입니까? 그것은 예수님은 귀신들도 알아챈 하나님의 아들이라는 것입니다.

우리에게 있어서 복음이란 다른 것이 아닙니다. 그것은 예수님이 하나님의 아들이시고 그래서 당연히 그 위가 하나님 본체라는 것이 복음입니다. 그 예수님을 믿고 구원을 받는 것이 복음입니다.

오늘날 교회가 복음의 능력을 잃어버렸다고 합니다. 권위가 있었던 예수님의 말씀, 사도들의 권위의 말씀, 초기 기독교인들의 타협 없는 믿음의 담대함이 사라졌다고 합니다. 왜 그렇습니까? 설교가 개인이 잘살기 위한 교양 강좌로 변신했기 때문입니다. 복음의 메시지가 변형 신학, 해방 신학 등등으로 복받아서 부자 되는 수단으로 사용되고 정치적인 목적으로 이용되기 때문입니다.

우리는 복음의 순수성을 되찾고 교회가 권위를 가지고 세상을 향해서 복음을 외칠 수 있어야 합니다.

-장선욱 목사-

---

## THE FIRST LESSON 신명기 DEUTERONOMY 18:15-20

---

18:15 네 하나님 여호와께서 너희 가운데 네 형제 중에서 너를 위하여 나와 같은 선지자 하나를 일으키시리니 너희는 그의 말을 들을지니라

16 이것이 곧 네가 총회의 날에 호렐 산에서 네 하나님 여호와께 구한 것이라 곧 네가 말하기를 내가 다시는 내 하나님 여호와와 음성을 듣지 않게 하시고 다시는 이 큰 불을 보지 않게 하소서 두렵건대 내가 죽을까 하나이다 하매 17 여호와께서 내게 이르시되 그들의 말이 옳도다

18 내가 그들의 형제 중에서 너와 같은 선지자 하나를 그들을 위하여 일으키고 내 말을 그 입에 두리니 내가 그에게 명령하는 것을 그가 무리에게 다 말하리라

19 누구든지 내 이름으로 전하는 내 말을 듣지 아니하는 자는 내게 벌을 받을 것이요 20 만일 어떤 선지자가 내가 전하라고 명령하지 아니한 말을 제 마음대로 내 이름으로 전하든지 다른 신들의 이름으로 말하면 그 선지자는 죽임을 당하리라 하셨느니라

18:15 The Lord your God will raise up for you a prophet like me from among you, from your fellow Israelites. You must listen to him. 16 For this is what you asked of the Lord your God at Horeb on the day of the assembly when you said, "Let us not hear the voice of the Lord our God nor see this great fire anymore, or we will die."

17 The Lord said to me: "What they say is good. 18 I will raise up for them a prophet like you from among their fellow Israelites, and I will put my words in his mouth. He will tell them everything I command him. 19 I myself will call to account anyone who does not listen to my words that the prophet speaks in my name. 20 But a prophet who presumes to speak in my name anything I have not commanded, or a prophet who speaks in the name of other gods, is to be put to death."

---

## PSALM 시편 PSALM 136

---

136:1 여호와께 감사하라 그는 선하시며 그 인자하심이 영원함이로다

2 신들 중에 뛰어난 하나님께 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

3 주들 중에 뛰어난 주께 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

4 홀로 큰 기이한 일들을 행하시는 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

5 지혜로 하늘을 지으신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

6 땅을 물 위에 편신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

7 큰 빛들을 지으신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

8 해로 낮을 주관하게 하신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

9 달과 별들로 밤을 주관하게 하신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

- 10 애굽의 장자를 치신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다  
11 이스라엘을 그들 중에서 인도하여 내신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다  
12 강한 손과 펴신 팔로 인도하여 내신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다  
13 홍해를 가르신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다  
14 이스라엘을 그 가운데로 통과하게 하신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다  
15 바로와 그의 군대를 홍해에 엎드러뜨리신 이에게 감사하라 그 인자하심이 영원함이로다

136:1 Give thanks to the Lord, for he is good. His love endures forever.

2 Give thanks to the God of gods. His love endures forever.

3 Give thanks to the Lord of lords: His love endures forever.

4 to him who alone does great wonders, His love endures forever.

5 who by his understanding made the heavens, His love endures forever.

6 who spread out the earth upon the waters, His love endures forever.

7 who made the great lights—His love endures forever.

8 the sun to govern the day, His love endures forever.

9 the moon and stars to govern the night; His love endures forever.

10 to him who struck down the firstborn of Egypt His love endures forever.

11 and brought Israel out from among them His love endures forever.

12 with a mighty hand and outstretched arm; His love endures forever.

13 to him who divided the Red Sea asunder His love endures forever.

14 and brought Israel through the midst of it, His love endures forever.

15 but swept Pharaoh and his army into the Red Sea; His love endures forever.

---

## THE SECOND LESSON 고린도전서 1 CORINTHIANS 8:1-13

---

8:1 우상의 제물에 대하여는 우리가 다 지식이 있는 줄을 아나 지식은 교만하게 하며 사랑은 덕을 세우나니 2 만일 누구든지 무엇을 아는 줄로 생각하면 아직도 마땅히 알 것을 알지 못하는 것이요 3 또 누구든지 하나님을 사랑하면 그 사람은 하나님도 알아 주시느니라

4 그러므로 우상의 제물을 먹는 일에 대하여는 우리가 우상은 세상에 아무 것도 아니며 또한 하나님은 한 분밖에 없는 줄 아노라

5 비록 하늘에나 땅에나 신이라 불리는 자가 있어 많은 신과 많은 주가 있으나 6 그러나 우리에게는 한 하나님 곧 아버지가 계시니 만물이 그에게서 났고 우리도 그를 위하여 있고 또한 한 주 예수 그리스도께서 계시니 만물이 그로 말미암고 우리도 그로 말미암아 있느니라

7 그러나 이 지식은 모든 사람에게 있는 것은 아니므로 어떤 이들은 지금까지 우상에 대한 습관이 있어 우상의 제물로 알고 먹는 고로 그들의 양심이 약하여지고 더러워지느니라

8 음식은 우리를 하나님 앞에 내세우지 못하니 우리가 먹지 않는다고 해서 더 못사는 것도 아니고 먹는다고 해서 더 잘사는 것도 아니니라

9 그런즉 너희의 자유가 믿음이 약한 자들에게 걸려 넘어지게 하는 것이 되지 않도록 조심하라

10 지식 있는 네가 우상의 집에 앉아 먹는 것을 누구든지 보면 그 믿음이 약한 자들의 양심이 담력을 얻어 우상의 제물을 먹게 되지 않겠느냐

11 그러면 네 지식으로 그 믿음이 약한 자가 멸망하나니 그는 그리스도께서 위하여 죽으신 형제라

12 이같이 너희가 형제에게 죄를 지어 그 약한 양심을 상하게 하는 것이 곧 그리스도에게 죄를 짓는 것이니라

13 그러므로 만일 음식이 내 형제를 실족하게 한다면 나는 영원히 고기를 먹지 아니하여 내 형제를 실족하지 않게 하리라

8:1 Now about food sacrificed to idols: We know that "We all possess knowledge." But knowledge puffs up while love builds up. 2 Those who think they know something do not yet know as they ought to know. 3 But whoever loves God is known by God.

4 So then, about eating food sacrificed to idols: We know that "An idol is nothing at all in the world" and that "There is no God but one." 5 For even if there are so-called gods, whether in heaven or on earth (as indeed there are many "gods" and many "lords"), 6 yet for us there is but one God, the Father, from whom all things came and for whom we live; and there is but one Lord, Jesus Christ, through whom all things came and through whom we live.

7 But not everyone possesses this knowledge. Some people are still so accustomed to idols that when they eat sacrificial food they think of it as having been sacrificed to a god, and since their conscience is weak, it is defiled. 8 But food does not bring us near to God; we are no worse if we do not eat, and no better if we do.

9 Be careful, however, that the exercise of your rights does not become a stumbling block to the weak. 10 For if someone with a weak conscience sees you, with all your knowledge, eating in an idol's temple, won't that person be emboldened to eat what is sacrificed to idols? 11 So this weak brother or sister, for whom Christ died, is destroyed by your knowledge. 12 When you sin against them in this way and wound their weak conscience, you sin against Christ. 13 Therefore, if what I eat causes my brother or sister to fall into sin, I will never eat meat again, so that I will not cause them to fall.

### 예수님이 더러운 귀신을 쫓아내시다

21 그들이 가버나움에 들어가니라 예수께서 곧 안식일에 회당에 들어가 가르치시매 22 모든 사람이 그의 교훈에 놀라니 이는 그가 가르치시는 것이 권위 있는 자와 같고 서기관들과 같지 아니함일러라

23 마침 그들의 회당에 더러운 귀신 들린 사람이 있어 소리 질러 이르되 24 나사렛 예수여 우리가 당신과 무슨 상관이 있나이까 우리를 멸하러 왔나이까 나는 당신이 누구인 줄 아노니 하나님의 거룩한 자니이다

25 예수께서 꾸짖어 이르시되 잠잠하고 그 사람에게서 나오라 하시니 26 더러운 귀신이 그 사람에게 경련을 일으키고 큰 소리를 지르며 나오는지라

27 다 놀라 서로 물어 이르되 이는 어찌이냐 권위 있는 새 교훈이로다 더러운 귀신들에게 명한즉 순종하는도다 하더라

28 예수의 소문이 곧 온 갈릴리 사방에 퍼지더라

### Jesus Drives Out an Impure Spirit

21 They went to Capernaum, and when the Sabbath came, Jesus went into the synagogue and began to teach. 22 The people were amazed at his teaching, because he taught them as one who had authority, not as the teachers of the law. 23 Just then a man in their synagogue who was possessed by an impure spirit cried out, 24 "What do you want with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!"

25 "Be quiet!" said Jesus sternly. "Come out of him!" 26 The impure spirit shook the man violently and came out of him with a shriek.

27 The people were all so amazed that they asked each other, "What is this? A new teaching—and with authority! He even gives orders to impure spirits and they obey him." 28 News about him spread quickly over the whole region of Galilee.